

Perkthim i Vertetuar

Dhoma e tregetise dhe industrise se Amsterdami

Numri i dosjes : 157.352

Page 1

Pjese nga regjistri tregëtar i 26 nëntorit 1992.

Emri Tregëtar :	DHL WORLDWIDE EXPRESS B.V.
Emri i shoqërisë :	DHL WORLDWIDE EXPRESS B.V.
Zyra e regjistruar në përputhje me nënën e shoqërisë :	HOOFDDORP
Forma legale :	Shoqëri private me përgjegjësi të kufizuar me strukture të zakonshme
Adresa e shoqërisë :	Strawinskylaan 3127 1077 ZX Amsterdam
Adresa postare :	Kutia postare 7067, 1007 JB Amsterdam
Data e themelimit të shoqërisë :	13 gusht 1979
Regjistrimi i parë në Amsterdam :	11 shtator 1979
Memorandumi i shoqërisë :	13 gusht 1979
Memorandumi për ndryshimin me të fundit :	13 gusht 1992
Përshkrimi i shoqërisë :	Te mbaje, administrojë dhe financojë shoqëritë e tjera
Numri i personave që punojnë në shoqëri :	Kategoria 1 (0 persona)
Kapitali i autorizuar :	DFL 15,000,000.-
Kapitali i bashkuar :	DFL 8,623,684.-
Kapitali i paguar :	DFL 8,623,684.-
Zyrtaret :	
Partner i vetëm :	
Emri :	DHL HOLDINGS N.V.
Zyra e regjistruar në përputhje me nënën e shoqërisë :	Willemstad - CURACAO
Partner i vetëm që prej :	15 dhjetor 1987
Emri, titulli, funksioni :	David Raymond Allen Drejtor
Datëlindja + vendi :	11 shtator 1945 Southend Essex
Nënshtetësia + vendi i lindjes :	Anglez, Angli
Adresa :	UK-SL365N Little paston fulmer common road, Fulmer 3.Bucks United Kingdom
Data e emerimit :	31 dhjetor 1979
Fuqia për të përfaqësuar shoqërinë :	Vetëm i autorizuar

Dhoma e tregëtisë dhe industrisë e Amsterdemit
Numri i dosjes : 157.352

Faqe 2

Pjesë nga regjistri tregëtar i 26 nëntorit 1992.

Emri, titulli, funksioni : Robert William Parker Drejtor
Datelindja + vendi : 24 korrik 1939 Australia
Nenshtetësia + vendi i lindjes : Australian, Australia
Adresa : B-3078 Everberg, Vossenstraat
26 Belgjike
Data e emerimit : 18 gusht 1992
Fugia për të perfagesuar
shoqerine : Vetem i autorizuar

Emri, Titulli, Funksioni : Haruhiko Kaneko Drejtor
Datelindja + vendi : 8 Mars 1948 Tokyo
Nenshtetësia + vendi i lindjes : Japonez Japoni
Adresa : E-3078 Bruksel, AV.De Mars 75
Belgjike
Data e emerimit : 13 gusht 1992
Fugia për të perfagesuar
shoqerine : Vetem i autorizuar

Emri, Titulli, Funksioni : Toshio Kuroyanagi Drejtor
Datelindja + Vendi : 24 dhjetor 1935 Tokyo
Nenshtetësia + Vendi i lindjes : Japonez Japoni
Data e emerimit : 13 gusht 1992
Fugia për të perfagesuar
shoqerine : Vetem i autorizuar

Emri, Titulli, Funksioni : Po Yang Chung Drejtor
Datelindja + Vendi : 7 qershor 1947 Macao
Nenshtetësia + Vendi i lindjes : Anglez Hongkong
Adresa : HK-Deepwater Bay Drive
Hongkong Carmina Place 14 C
Hongkong
Data e emerimit : 13 gusht 1992
Fugia për të perfagesuar
shoqerine : Vetem i autorizuar

Dhoma e Tregëtisë dhe Industrisë e Amsterdemit

Numri i Dosjes : 157.352

Page 3

Pjesë nga regjistri tregëtar i 26 nëntorit 1992

Emri, Titulli, Funksioni :	Lawrence Patrick Lupo Drejtor
Datëlindja + Vendi :	11 mars 1951 Kalispell
Nenshtetësia + Vendi i lindjes :	Amerikan Shtetet e Bashkuara të Amerikës
Adresa :	F-1640 Rhode-Saint-Genese, Avenue Lquime 62 Belgium
Data e emerimit :	13 gusht 1992
Fugia për të perfagesuar shoqëri :	Vetem i autorizuar

Emri, Titulli, Funksioni :	Robert Marnix Kuljpers Drejtor
Datëlindja + Vendi :	10 shkurt 1938 Amsterdam
Nenshtetësia + vendi i lindjes :	Gjermani Hollande
Adresa :	B-1470 Bousval, Rue Du Try AU Chene 6 Belgium
Data e emerimit :	18 gusht 1992
Fugia për të perfagesuar shoqëri :	Vetem i autorizuar

Emri, Titulli, Funksioni :	Klaus Schlede Drejtor
Datëlindja + Vendi :	19 janar 1937 Essen
Nenshtetësia + Vendi i lindjes :	Gjerman Gjermani
Adresa :	D-5000 Cologne 41, Rachedorffstrasse 10 A Republika Federale e Gjermanisë
Data e emerimit :	13 gusht 1992
Fugia për të perfagesuar shoqëri :	Vetem i autorizuar

Emri, Titulli, Funksioni :	Wilhelm Althen Drejtor
Datëlindja + vendi :	25 shkurt 1940 Essen
Nenshtetësia + vendi i lindjes :	Gjerman Gjermani
Adresa :	D-6470 Buedingen, Lohsteg 4 Republika Federale e Gjermanisë
Data e emerimit :	18 gusht 1992
Fugia për të perfagesuar shoqëri :	Vetem i autorizuar

faqe 4 vazhdon

Dhoma e Tregetise dhe e Industrise e Amsterdamit

Numri i dosjes : 157.352

Faqe

Pjesë nga regjistri tregetar i 26 nentorit 1992

Emri, Titulli, Funksioni :	Rainer Helmut Butz Drejtor
Datelindja + vendi :	5 mars 1942 Berlin
Nenshtetesia + vendi i lindjes :	Gjerman Gjermani
Adresa :	D-6074 Rodermark, Breidertring 92 Republika Federale e Gjermanise
Data e emerimit :	18 gusht 1992
Fuqia per te perfaqesuar shoqerine :	Vetem i autorizuar

Emri, Titulli, Funksioni :	Elji Fujita Drejtor
Datelindja + vendi :	9 shtator 1933 Osaka
Nenshtetesia + vendi i lindjes :	Japonez Japoni
Adresa :	J-Suginami-Ku Tokyo, Eifuku 4-27-24 Japoni
Data e emerimit :	18 gusht 1992
Fuqia per te perfaqesuar shoqerine :	Vetem i autorizuar

Emri, Titulli, Funksioni :	Mitsuo Shiotsuki Drejtor
Datelindja + vendi :	9 prill 1931 Tokyo
Nenshtetesia + vendi i lindjes :	Japonez Japoni
Adresa :	J-Shibuya-Ku Tokyo, Jinguu-Mae 4-23-11 Japoni
Data e emerimit :	18 gusht 1992
Fuqia per te perfaqesuar shoqerine :	Vetem i autorizuar

E vlefshme vetem me origjinalin e leshuar nga Dhoma.
Nenshkrimi

I nenshkruari, H. van der Ven, perkthyes i betuar ne Gjykaten e Distriktit te Hages, ketu me poshte verteton se sa'me siper eshte nje perkthim i vertete sipas njohurive te tija me te mira nga teksti origjinal ne gjuhen Gjermane

Hage 5 Janar 1993

Perkthyes

MARGARITA NATHANAILI

Perkthyes Prane Noterise - Tirane

Adresa: Rr. "Jull Variboda", 8/1

Tel. e Fax - - 355 42 27370

TIRANE - ALBANIA

REPUBLIKA E SHQIPERISE
DHOMA E NOTEREVE TIRANE
NOTERIA
Nr. 1305 Rep

Tirane me 14.06, 1995

VERTETIM
Une noterja *S. Loli* vertetoj firmen e perkthyesit *M. Nollan*,
te njohur zyrtarisht prej meje, i cili u paraqit perpara meje dhe
me deklaroi se kete dokument e perktheu ne perputhje me
originalin, nga gjuha angleze ne gjuhen shqipe dhe e firmosi ate
rregullisht.

NOTERE



NOTERE
LINDITA KOKONA
TIRANE ALBANIA

Signature